

???????? ?? ???? (????? ??????)

22 ????????? 2015 ??????(*)

„????????????? ?????????? — ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????? —
???????????? 97/67/? — ?????????? ???? — ?????????????? ??????????????????, ?????? ??????????????
????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? „????????? ?????????? ??????“ — ??????????
????? — ?????????????????? ?????????? — ?????? ?? ??? ?????????????????? ??????????“

?? ???? C?185/14

? ?????????? ?????????????????? ?????????????, ????????????? ?? ?????????????? ???? 267 ???? ?? ??????????
????????????????????? ??? (?????????) ? ?????????????? ?? 9 ????? 2014 ?, ?????????? ? ???? ?? 14
????? 2014 ?, ? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????

„????????“ ??,

„????????? ??????????????“ ??

??????

????????????????? ?????? ?? ?????????????? ??????????,

????????????????? ?????????????????? ??????????,

????? (????? ??????),

????????? ?? ??: R. Silva de Lapuerta, ?????????????? ?? ?????? ??????, ?????????????? ??????????
?? ?????????????? ?? ?????? ??????, J. L. da Cruz Vilaça (?????????), A?. ?????????????, C.
Lycourgos ? J.?C. Bonichot, ??????,

????????????? ??????????: M. Wathelet,

?????????: M. Aleksejev, ??????????????????,

????????? ?????????????? ? ?????????????? ???? ?? ?????????????????????? ? ? ?????????????? ?????????????? ?? 4
??? 2015 ?,

????? ??? ?????????? ??????????????, ??????????????:

— ?? „????????“ ??, ?? ?. ??????????, ?????????????????? ??????????,

— ?? ?????????????????? ?????????????????? ??????????, ?? ?. ??????, ?????????????,

— ?? ?????????????????? ??????????????????, ?? ?. ?????????? ? ?. ?????????????, ? ?????????????? ??
????????????????????,

— ?? ?????????????????? ??????????, ?? ?. ??????, R. Sauer ? C. Vollrath, ? ?????????????? ??
????????????????????,

???????? ??????????, ????? ????? ????????????? ?? ????????????? ???????, ?????? ?? ?????
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????,

???????????? ?????????????

????????

1 ????????????????? ??????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????????? 97/67/? ? ?
????????????? ?????????? ? ?? ?????? ?? 15 ????????? 1997 ?????? ??????? ?????? ???????
?? ?????????????? ?? ????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ? ??????????? ? ?? ??????????????????
?? ?????????????? ?? ??????????? (?? L 15, ??? 14; ??????????? ?????????? ?? ????????????? ?????, 2007
?., ????? 6, ??? 3, ??? 12), ?????????? ? ??????????? 2008/6/? ? ? ?????????????? ?????????? ? ??
???????? ?? 20 ?????????? 2008 ?. (O? L 52, ??? 3, ?????????? ??-????????? „???????????? 97/67“),
????? ? ?? ????????? 106 ????? ? 107 ?????.

2 ?????????????? ? ??????????? ?? ????? ?????? „????????“ ?? ? „???????? ?????????????“ ??, ??
????? ??????, ? ????????????????? ?????? ?? ????????????? ?????????? (????????? ??-?????????
„????????????????? ??????“) ? ?????????????? ????????????????? ?????????? (????????? ??-????????? „????“),
?? ?????, ?????????????? ?? ?????? ?? ?????? ??? ??????????? ?? ??????????? ?? ?????? ??????????
?? ??????????? ?? ?????????? ? ?????????????????? ????? (????????? ??-????????? „????????????“).

???????? ???????

????????? ?? ??????

3 ?????????? ????? 1 ?? ????????????? 97/67:

„????????????? ????????????? ?????????????? ????? ?????????? ??????????:

- ??????????, ?????????? ?????????????????????? ?? ?????????? ???????,
- ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ? ?????????? ?? ???????????,
- ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ? ???????, ?????? ?????????????? ??????????
????????????????? ?? ?????? ???????,
- ??????????? ?????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??
????????????????? ???????,
- ?????????????????? ?? ??????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?
????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????? ???????????,
- ?????????????????????? ?? ?????????????????? ???????????,
- ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ???????“.

4 ????? 2 ?? ????? ?????????????? ?????????????:

„?? ?????????? ?? ?????????????? ???????????, ?? ?????????? ?????????? ?????????????:

1. ?????????? ??????: ??????, ?????? ?????????? ??????????????, ??????????????, ?????????????? ?
????????????? ?? ?????????????? ???????;

[...]

4. ??????: ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ??????;
5. ??????: ??????, ?????? ?????? ?? ?????????? ? ?????? ?? ?????? ? ?????? ? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????;
6. ?????? ??????: ?????????? ?????? ? ?????????????? ?????, ? ?????? ?? ?????? ?? ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????, ?????????, ?????????, ?????????? ?????? ? ?????????? ??????, ?????????? ?????? ?? ?? ?? ?? ?????????? ?????????;
7. ?????????????????? ??????: ??????? ?????????? ?????? ?????? ? ?? ? ??????, ?????? ?????? ?? ??? ?????????? ? ?????????? ?? ??????, ??????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ??????????. ??????, ??????????, ?????????? ? ?????????????? ??????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????????? ??????;

[...]“.

5 ?????? ??? 2 ?? ?????? 2012/21/? ? ?????????? ?? 20 ?????? 2011 ?????? ?????? ?????????????? ?? ??? 106, ?????? 2 ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????, ?????????????? ?? ?????????? ?????????????, ?????????? ? ?????????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????????? ??????? (?? L 7, 2012 ?, ???. 3, ?????????? ??-?????? „????????? ?????“):

„1. ?????????? ??????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????, ?????????????? ?? ?????????????, ?????????? ? ?????????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????????? ???????, ?????? ? ?????????? ? ??? 106, ?????? 2 [????], ?????? ?????? ? ??? ?? ?????????? ??????????;

?) ??????????, ?????? ?? ?????????? ?????? ?? 15 ???. EUR ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????????????? ?????? ? ??????, ?????????? ?? ?????????? ? ?????????????? ?????????????;

[...]

2. ?????????? ??????? ?? ?????? ??? ?????? ??????, ?? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ??????, ?? ?????????? 10 ??????. ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????? 10 ??????, ?????????? ??????? ?? ?????? ??? ? ??????, ? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??????????, ?????? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ??? ??-????? ?????? ?? ?????? ? ?????????????????? ? ?????????????? ??????????

[...]“.

6 ??? 3 ?? ??? ??????, ?????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????, ??????????

„????????? ?????? ?? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????, ?????? ?????????? ?????????, ?????????? ? ?????????? ??????, ? ?????????? ? ?????????? ?????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????, ?????????? ? ??? 108,

???????? 3 [????], ??? ?????? ?? ?? ??? ???? ?????????? ?? ?????????????, ????????????? ??
???????? [?? ?????????????????? ?? ??] ??? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ??????“.

7 ??? 10 ?? ?????????? ???, ?????? ?????? ?????????? ??????????, ?????:

„????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????? ? ?????? ?? ?????, ?????? ??????:

?) ?????? ?????? ?? ?????, ?????????? ?????? ?????????? ? ?????? ?? ?????????????? ??????,
????? ? ????? ? ?????????????? ? ?????????? ?????? ? ? ??? ???? ?????????? ?? ?????????????? ??
????????????? ? ?????????????? ? ???????? 2005/842/?? [?? ?????????? ?? 28 ?????? 2005
????? ?????? ?????????????? ?? ??? [106], ???????? 2 [????] ?? ?????????? ?????? ?? ???
?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????, ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????,
????????????? ? ?????????????? ?? ?????? ?? ??? ?????????????? ???????? (?? L 312, ??? 67;
????????? ?????? ?? ?????????? ???, 2007 ?, ????? 8, ??? 2, ??? 186)], ?????????? ??
???? ?????????? ? ?????????? ?????? ? ?? ??? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????
?? ?????????????? ??? ? ?? ??? ??????;

[...]“.

8 ???????? ??? 11 ?? ??? ??????, „??????? 2005/842/?? ?? ??????“.

9 ??? 12 ?? ?????????? ??? ??????????, ?? „[?]????????? ?????? ?????? ? ??? ?? 31
????? 2012 ?.“

????????????? ?????

10 ?????? ??? 106 ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?? ????? 6 ??
??? ?????? (???????????? „????????????? ?????????? ?????????????“) ? ?????????????? ??
????????? ?? ?????? ? ??? ?? ?????????????? ?????.

11 ???????? ??? 50 ?? ??????????, ?????? ? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ? 30
?? 10 ??? 2000 ?, „[?]??????? ? ?????????? ?? ??? ?? ?????????? ?? ??????????????????
????????? ?? ??? ??? ?????????????? ?????? ? ?????? ? ?????????? [...]“.

12 ??? 51 ?? ?????????? ?????????, ?? „[?]??????? ? ?????????? ??? ?? ? ?????????? ??
????????????? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ??? ?
?????, ?????????? ? ??????????“.

13 ???????? ??? 54, ?????? ?????? ?? ?????????? „[?]????????????????? ?????????? ?? ???
????????? ?? ?????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????, ?? ?????? ?????????????? ?????? ??
????????? ?????????? (?????????) ? ?????????? ?? ??? . ?????????????????? ?????, ??????????
????????? ?? ?????????? ?? ?????????, ?????? ??? ?????????????????? ?????????? ?? ??????????????
?????????“.

14 ??? 58 ?? ?????????? ?????????:

„[???] ?????????? ?????????? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ?? ?????????? ? ?????????? ??
?? ? ? ?????????????????? ?????????? [?? „????????? ??? ? ? (????????? ??-????????
„????????? ???“)] ?? ???, ?????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? . [...]“.

15 ??? 92 ?? ?????????? ?????:

„(1) ?????????????????? ?????????? ?? ??? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? „????????? ???“. ?????????? ??????????

?? ?????????????? ?????????? ?? ??? ? ????????????????? ?????????? „?????????? ?????“ ??
?????????????? ?????? ????? ??????? ?? ??????? ?? ????? ?? ????? ??????.

(2) ?? ??????????? ?? ?????????? ?? ??????????? ?? ?????????? ????? ?????????????? ?????? ??? ?????
?????????????????? ?? ??????????? ?????????? ?? ??????????????????? ??????????? „?????????? ?????“ 8,5
?? ??????? ?????? ??????????????? ?? ??????????? ????? ??????? ??????. ?? ?? ?????????????? ?? 7-?
?????? ?? ??????????? ??????.

(3) ??????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ??????? ?? ??, 2 ?? ?????????? ??
???????????????????? ?????????????? ?? ??? ?? ????????????????????? ??????????? „????????????? ?????“
?????????????????? ?? ?????????? ?? ??, 2.

(4) ??????????? ?? ??, 2 ? 3 ?? ??????????? ??? ??????? ?? ?????????, ?????? ??????????????????
????????????? „????????????? ?????“ ??????? ?????? ?????????????????? ??????????????? ?? ?????????? ?????
?????????.

(5) ??? ?????????????? ??????????? ??????? ?? ????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ??
?????????????????? ?? ?????????????????????? ??????????? ?? ??? ?? ?????????????????????? ???????????
„????????????? ?????“. [...]“.

16 ?????????? ????? 4 ?? ??????? ?? ?????????????? ???????, ????????? (????????? ??-?????????
„????“), „[?]????????????? ??????? ?? ?????????????????? ?????????? ??????? ? ??????????????????? ??????????
?????????“.

17 ???? 25, ??????? ?????? ?? ??? ?????????????:

„(2) ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????????
????????? ????? ?? ?????????????????? ? ?????? ?????????? ??????? ?? ?????, ?????????????? ? ?????? ??????,
?????? ? ?????? ??????????, ?????????? ? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????????“.

18 ???? 29? ?? ?????????????? ?????? ??????????:

„?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????????? ?????????? ???????
?????????????? ? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ? ?????????????????? ? ???????????????
????????????????? ?????????????? ? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????
?? ?????????????????? ?????????????, ????? ? ?????????????? ? ?????????????? ??“.

1. ??????????????????? ??????????? ??????? ?? ??????? ???????;
2. ??????????????? ?????????? ?????????;
3. ?????????????????????? ??????????? ??????? ?? ??, 38, ? 1 - 3;
4. ?????? ?????????????? ??????????“.

19 ?? ????? 38 ?? ??? ???????, ?? ?????????????????????? ?????????? ??????? ??????????:

- „1. ??????????, ?????????????? ? ?????????????? ?? ?????? ??????????? ?????????;
2. ?????????? ?? ??, 3, ? 2;
3. ?????????????????? ?????????;
4. ??????????????? ?????????? ??????????“.

20 ???????? ??? 39, ????? 3 ?? ?? ?????????????? ????????? ?? ??????? ?? ??? ????? ?
????????????? ?????????????????? ???, ????? ?? ??????, ????? ? ???????????, ?? ???????????
?? ?????????? ????????? ?????????.

21 ????????? 1, ????? 9 ?? ?????????????????? ??????????? ?? ????? ?????? ??????????, ??
„[?]????????? ?????????? ?????????“ ?? ?????????? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????
????????????? ??????? ?? ?????????? ??????????, ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????? ?? ?? 39,
?. 3 ?? ????? ?? ?????????? ?? ??????????????“.

22 ?????????? ?????????? 70 ?? ?????????????? ? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????????
?????? „[?]????????????? ??????????, ?? ??????? ?????????? ?? 24 ?? ?????????? ?????????????? ??
????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ??????, ? ?????????????? ?????????? [„????????????
?????“], ?? ????? 15 ??????, ????????? ?? ????? ?? ?????????????????? ?? ????? ?????? ? „?????????
?????????“ (?? 102 ?? 2010 ?., ? ????? ?? 30 ?????????? 2010 ?.).

????????? ?? ?????? ? ?????????? ?????????????????? ? ?????????????????? ??????????

23 ?????????? ? ??????? ? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? 10 ??? 2000 ? . ? ? ?
???? ?? 1 ??????? 2000 ? . ??? ? ??????? ??????????, ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????????????????????? ??????????? ?? ?? ???? ????????? ? ?????????? ? ?????????????? ????????? ??
????????????????? ?????????? ?????????? „????????????? ???“, ?????????? ?????????? ?????????? ???
100 % ?????????? ?????????? ? ??????????. ??? ? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????
????????????????? ?? ??????? ?????? ? ?????????????? ?????????, ??? ? ?? ?????????? ?????????? — ??
?????? ?? ??????????????. ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? „????????????? ????“ ?
????????????????? ???????, ?????????????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ??????????
????????, ??? ? ?? ?????? ? ? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????.

24 ??? ? ?????????? ?? ?????????? ??????, ????????? ?? 3 ??????? 2009 ? . ?????????????
????????? ?????????? ??? ? ? ???? ?? ?????????????????? ?????????? ??????. „????????“ ?? ?
„????????? ??????????????“ ?? ?? ??????????????, ?????????????? ??????????, ????? ? ?????????????????? ??
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?? ??????????
„????????????? ?????????? ?????????“. ?????? ??? ???? ?????????????? ??????, ?? ??????????
????????????? ?? „????????????? ????“ ?????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?
????????? ?????????? ?????????, ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ???? ?????????? ?????????????? ?
????????? ?????????????? ??????????????????

25 ?????????????????? ?????? ?????????, ?? ??? ? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????? ??
????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????????, ?????? ??????
????????????????? ? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????? ??? ? ?????????? ?????????? ??
„????????????? ????“ ??? ? ?????????????? ? ?????????????? ??? ? ? ?????????????? ?????????????? ??????,
????? ?? ?????????? ? ?????????????? ??? ? ? ??????? ?? ??????????????????. ?????????????????? ??????
????????, ?? ?????????????? ??? ? ?????????? ?????????????? ? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ??
?????????, ?????????????? ? ?????? ?????????? ?????????????.

26 ?????????????????????????????? ??? ??????, ?? ??? 106 ?? ??????? ?? ?????????? ??????????????
????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????????, ?????? ? ???-
????????? ??????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????????, ? ?????? ?????? ???????, ?? ?????????
?? „????????“ ?? ? „????????? ??????????????“ ?? ?????? ?? ? ? ?????????? ??? ? ??????????????????. ??? ?
????? ?????????? ?? ? ??????????????, ?????????? ?????????? ?????????????????? ?????? ??? ? ??????????????

27 ??? ??? ? ?????????????????? ?????????????? ?????????????????????? ??? ?????? ?? ???

¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿:

„1) ¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿, ¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿, ¿¿¿¿¿¿ ¿ ¿¿¿¿¿¿ ¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿, ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ — ¿¿¿¿¿¿ ¿ ¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿, ¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ 97/67, ¿ ¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿ — ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿. 106 ¿ 107 ¿¿ ¿¿¿¿¿¿

2) ¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿. 106 ¿ ¿¿. 107 ¿¿ ¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿ ¿¿¿¿¿¿, ¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿, ¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿ ¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿, ¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿, ¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿, ¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿, ¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿, ¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿, ¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿, ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿. 2, ¿¿¿.1, ¿. ¿) ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿“.

¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿

¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿

28 ¿ ¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ 97/67 ¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿ ¿ ¿¿¿¿¿¿, ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿, ¿¿¿¿¿¿ ¿ ¿¿¿¿¿¿ ¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿, ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ — ¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿, ¿¿ ¿¿¿¿¿¿ ¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿ — ¿¿¿¿¿¿ ¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿.

29 ¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿, ¿¿ ¿¿¿¿ 2, ¿¿¿¿¿¿ 1 ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ 97/67 ¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿, ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ „¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿“ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿, ¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿, ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿, ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿. ¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿ ¿ ¿¿¿¿¿¿ 6 ¿¿ ¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿ „¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿“ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿.

30 ¿¿¿¿ ¿¿¿¿ 2, ¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿ ¿ ¿¿ ¿ ¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ 97/67 ¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿, ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿, ¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿ (¿¿. ¿ ¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿ Asemple ¿ Asociación Nacional de Empresas de Externalización y Gestión de Envíos y Pequeña Paquetería, C?240/02, EU:C:2004:140, ¿. 31).

31 ¿¿¿¿ ¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿, ¿¿ ¿ ¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ 97/67 ¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿, ¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿ (¿¿. ¿ ¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿ Asemple ¿ Asociación Nacional de Empresas de Externalización y Gestión de Envíos y Pequeña Paquetería, C?240/02, EU:C:2004:140, ¿. 32).

32 ¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿ ¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿, ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿, ¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿ ¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿, ¿¿ ¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ 97/67 (¿¿. ¿¿¿¿¿¿¿¿ Asemple ¿ Asociación Nacional de Empresas de Externalización y Gestión de Envíos y Pequeña Paquetería, C?240/02, EU:C:2004:140, ¿. 34).

33 ??? ???? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ????????, ?? ????????? 97/67 ?????? ?? ??
 ??????? ? ??????, ?? ????????? ?? ??????????? ?? ????????? ??????? ?????? ?? ???? ??
 ????????, ?????? ? ?????? ? ??????????, ?? ????????? — ??? ?????????, ?? ?????? ?
 ?????????? ?? ????????? ?????????????? ????????? ?????? — ?? ?????? ? ??????????? ????
 ?? ????? ??????????.

34 ? ?????? ?? ?????? ??????????? ?????????? ?? ????????? ???? ?? ?? ????????? ????
 ???? 107, ????????? 1 ???? ?????? ?? ?? ????????? ? ??????, ?? ?? ????????? ????????? ??????
 ?? ????????????? ?? ????????????? ???? ????????????????? ?? ????????? ??????????????
 ????????????????? ?????? ?? ????????? ??????? ? ????????? ????????? ???????.

36 ???????????, ?? ?? ? ???????? ?????????????? ???? ????????? ?????, ???? 107,
 ???????? 1 ???? ?????????? ??-????????? ?????????? ?? ???????????, ????????????? ??
 ?????? ?????????????.

38 ????? ???? ???? ? ??????????, ?? ?????????????, ????? ????????? ? ?????????????
 ?? ????????????? ?????? ?? ????????? ?????????????, ????????????? ???????? ? ?????? ?????????
 ??????????. ????????? ???? ????????? ?? ????????? ?? ????????????? ? ?????
 ?????????? ???. ????????????? ????????????? ?? ????????????? ???????? ? ?? ????????? ?? ?????????
 ?? ????????? (?? ? ???? ??????? ????????? Poucet ? Pistre, C?159/91 ? C?160/91, EU:C:1993:63,
 ? 18).

40 ??? ?????? ? ????? ??????? ?? ?? ??????????, ?? ?? ?? ?? ????? ????? ?????????
 ????????????????? ????? ?????????????????, ? ????????????? ?? ??????? ??????????, ????? ????????? ?
 ?????????? ??????????, ?? ?????? ?? ?????????????, ?? ?? ? ????????????? ?????????? ? ??????????????
 ??????????? ?????????? (?? ?? ?????????? ????????? Aéroports de Paris/????????, C?82/01 P,
 EU:C:2002:617, ? 81). ??? ????? ? ??????? ?? ?????????? ????????????????? ??????? ?? ?? ???????
 ????????????????? ????????????? ?? ????????????????? ?? ?????????? ????????? ?????????.

41 ? ???? ?????? ?? ???? 50, ???? 54, ?????? ?????? ? ???? 58 ?? ?????????? ??-
?????????? ? ?????, ?? ?????????, ?????????? ? ??????? ?? ?????????? ?? ??????????
????????? ?????????????, ?????? ??? ?????????? ?? ??, ????? ??? ?????????????? ?? ????
???????? ????????? „????????? ????“ ???? ?? ?? ??????? ?????????????? ?? ?????????.

42 ? ???????????, ???? 50 ?? ?????????? ??????????, ?? ????????? ?????? ?? ?????
????????? ? ???? ??????? ????????????. ????????? ???????, ?????????????? ?? ??? ??
????????????? ?????????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ? ??????? ???? ?? ??????????????????,
??? 1 ??? 2015 ?. ????? 53 % ?? ????? ??? ???? ?? ????????? ? ?????? ??????.
????????????? ?????????? ??????? ???????, ??????????? ?? „????????? ????“, ?
????????????????? ?? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????.

43 ???? ?????????????? ???? ???? ?? ???? ?????????? ?? ?? ??????, ?? ? ?????????
????????????? ??????? ???????, ???? ???? ?? ?????????? ?????????, ?? ?? ?????????? ??
????????????? ?????????? ??????. ?????????????? ?????????? ?????? ?? ???????
????????????????? ?? ???? ???????????????, ??-????????? ? ?????????? ?? ??????????
????????? ???? ?? ?????????????? ? ?????? ???????????????.

44 ?? ????? ?????, ??? ?????????? ??????? ???????, ???? ???? ?? ?????????????
????????????? ?????????? ?? ??????, ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????
????????????? ? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ???????, ?? ?????? ?????????? ????
???????, ? ????? ??????? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????????
????? ?? ??????? ?????? ???? ?????????? ??????? ???????, ???? ?? ??????????????
????????????? ?? ??????? ?? ???? 107, ????????? 1 ????

45 ? ???? ?????????? ?????? ?? ?? ?????????, ?? ?????????????? ????????? ?????? ?? ??????
? ??????? ?? ???? 107, ????????? 1 ???, ?????? ?????????????? ?????????????, ?????
????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????, ?????????????? ?? ??????????????
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??????, ? ?????? ???? ????
????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ? ?????????????? ?? ??
????????????? ? ??-????????????????? ?????????????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????????????
(??, ??????? Libert ? ??., C?197/11 ? C?203/11, EU:C:2013:288, ?. 84, ????? ? Altmark Trans ?
Regierungspräsidium Magdeburg, C?280/00, EU:C:2003:415, ?. 87).

46 ??? ??, ?? ?? ?? ???? ??????? ?????????????? ?????????????????? ???? ?????????? ?????, ?
????????????? ?????? ?????? ?? ???? ?????????? ?????????????? ????????? (???????? Altmark Trans
? Regierungspräsidium Magdeburg, C?280/00, EU:C:2003:415, ?. 88).

47 ?????, ?? ????? 89 ?? ??????? Altmark Trans ? Regierungspräsidium Magdeburg
(C?280/00, EU:C:2003:415) ?????, ?? ?? ?? ?? ???? ?????????? ?????????????? ??????????????
???? ?????????? ?????, ? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?
????????????? ? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ? ???? ?????????????? ?? ??
???? ?????????????.

48 ? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ??????? ???? „?????????
????“ ?????????????? ? ?????????????? ? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?
???? ???? ?????????????? ??????? ???? ?? ?????????????? ?????????????????, ??????? ??
????????? ?????????????.

49 ?????, ?? ????? 90 ?? ??????? Altmark Trans ? Regierungspräsidium Magdeburg
(C?280/00, EU:C:2003:415) ?????, ?? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ??????? ????
?????????????, ??? ?????? ?? ???? ?? ?????????? ?????????????????, ?? ??????????

?????????????? ?? ?????????? ? ?????????? ?????.

50 ? ???? ?????????? ???? ?? ?? ?????????, ?? ???? 92, ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ????????? ??????, ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????????????? ?? ?????????????? ?? ????????????? ??????.

51 ????????????? ????????????? ?????? ?? ????????? ??? ???? ?????????? ????????? ?????????, ?????????? ? ?????? 92 ?? ????????? Altmark Trans ? Regierungspräsidium Magdeburg (C?280/00, EU:C:2003:415), ????????????????? ?????????? ???? ,????? ? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?? ??????????, ????????????? ? ?????????????? ?? ?????????? ???? ?????????? ?????????? ?????????, ???? ?? ????????? ?????????????? ????????? ? ?????????? ????????? ?? ????????????????? ?? ???? ?????????????.

52 ?????? — ?????? ? ?????? ?? ?????????? ?????????????? — ?????????????????, ?? ?????? ? ?????????? ?????????? ?? ??? ?????????????????? ?????????, ?? ? ????????? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????, ?????????????? ?????????????? ???? ???? ??????? ?? ?? ?????, ? ?????????????? ? ?????????????? ?????????, ?????????????? ? ?????? 93 ?? ????????? Altmark Trans ? Regierungspräsidium Magdeburg (C?280/00, EU:C:2003:415), ?? ?????????? ?? ???? ?????????????? ? ?????????????? ??? ?????? ?? ?????? ?? ??????????, ?????? ??? ?????????????????????????, ?????? ?????????????? ? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????, ?? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ??????, ???? ?? ????????? ?????????????? ????????? ? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ???? ?????????????.

53 ?? ?????? ?????, ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????, ?? ????????????????? ?? „?????????? ?????“ ?????????????????? ?????????????????? ?????????????, ?????? ?? ?????????? ?????????????? ? ???? 2, ?????????? 1, ???? ?) ?? ?????????? ???? ?????, ?????? ??? ??? ?? ?? ?????, ?? ???? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????, ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ???? 107 ???? (??. ? ???? ?????? ????????? Libert ? ??., C?197/11 ? C?203/11, EU:C:2013:288, ? 102). ?????????? ?????????????? ??? ?????????????, ?????????? ? ?????? 47—52 ?? ?????????????? ?????????, ?? ?? ????????????? ? ?? ?????? ?????????????????????? ?? ?????????? ?? ???? 107, ?????????? 1 ???? , ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ???? ?????????? ?? ??????????, ?? ?? ?????????? ???? ?????????????? ?????, ?????? ???? ?? ?? ?????????????? ???? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ???? 107 ???? , ? ?????????????? ? ?????????? ???? ? ?????????????????? ? ???? 106, ?????????? 2 ???? ? ?? ??? ???? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??????????????, ?????????????? ? ???? 108, ?????????? 3 ????.

54 ? ???? ?????? ?????? ?? ?? ?????????, ?? ?? ????????? 11 ? 12 ?? ?????????? ???? ??????, ?? ?? ?????? ????????? 2005/842 ? ?????? ? ???? ?? 31 ?????? 2012 ?. ?????? ?????????????? ?????????????????? ?????????, ?????????? ???? 10 ?? ?????????? ???? ?????????? ?? ?????, ?????????? ?????? ????????????? ? ???? ?? ???? ?????????, ?????? ?? ???? ?????????????? ? ?????????? ?????? ? ?? ?????? ?????????? ????????? 2005/842 ?? ? ?????? ?????????????? ?? ??????????????, ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ? ?????????? ?????? ? ?? ??? ?? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ??? ?????, ??. ? 31 ?????? 2014 ?. ?????????? ?? ???? ???? , ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ? ?????????????? ?? ?????????? ?????, ?? ?? ?? ?? ?????????? ?????????????.

55 ? ?????????? — ?????????, ????? ?? ????? 23 ?? ?????????? ??????, ????????? ?
????? ? ??? ???? ?????? 2000 ?. — ?????? ?? ?? ?????????, ?? ????????? ???? 2, ?????????
2 ?? ?????????? ????, ??? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ??
????????????? ??????? ?? ?????? ?? ?????? ??????, ??? ??????? ?? ??????? ???? ??
?????????? ?? ??? ?????????? ? ?????????? ?? ??????? ????????????? ??????????, ?? ?? ???
?? ?????????? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????????? ???????
— ?????????, ?????? ?????? ?? ??? ?????????? ?? ?????????????? ???????????.

56 ? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ?????????, ?? ??? 107,
????????? 1 ??? ???? ?? ?? ?????? ? ??????, ?? ??? ?????????????? ?? ????????? ???????
????????, ??? ?????? ?? ?????????? ??????, ?????????????? ?????????????? ??????, ???
????????????? ??? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????? ?????? ?? ??????????????
????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ??????
????? ?????????? ??????? ???????, ?????? ??? ?????? ?? ? ?????? ?? ??? ??????????????
????????, ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????,
????????????? ?? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ??????????
??????.

?? ?????????? ??????????

57 ? ?????? ?? ??????????????????, ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ??????????
????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ??? ??????????????
?????????????, ?????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????. ?????????,
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ????, ?????????? ?? ??? ?? ??????????
??????, ?? ?????????? ?? ?????????????????.

?? ?????????????? ?????????????? ?????? (????? ??????) ????

1) ?????????? 97/67/?? ?? ?????????????? ?????????? ? ?? ?????? ?? 15 ????????? 1997
????????? ??????? ??????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ??????????????
????????? ? ?????????????? ? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????, ?????????? ?
????????????? 2008/6/?? ?? ?????????????? ?????????? ? ?? ?????? ?? 20 ????????? 2008 ?,
???????? ?? ?? ?????????? ? ??????, ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ???????
???????? ?? ??? ?? ??????????, ?????? ? ?????? ? ??????????, ?? ?????????? — ???
????????????, ?? ?????? ? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????? —
?? ?????? ? ?????????????? ?????? ?? ??? ?????????????.

2) ??? 107, ?????????? 1 ??? ???? ?? ?? ?????????? ? ??????, ?? ???
????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????, ??? ?????? ?? ?????????? ??????,
????????????????? ?????????????? ?????????, ??? ?????????????? ??? ?? ?? ?????????? ??
????????????????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?? ??????????
????????????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ??????? ?????? ?????????? ???????
????????, ?????? ??? ?????? ?? ? ?????? ?? ??? ?????????????????? ???????,
????????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????,
????????????????? ?? ??? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ??
????????????? ???????.

????????

* ??? ?? ??????????????????: ?????????.